



SILK 2021 RALLY

WAY 丝绸之路拉力赛



INFORMATIONS FERRY ET CONVOI RETOUR GORNO ALTAISK-EUROPE

RETURN CONVOY INFORMATION GORNO ALTAISK-EUROPE

GORNO-ALTAISK → HELSINKI 4781 km	
DU 07 JUILLET AU 15 JUILLET 2021 9 jours depuis le départ de Gorno-Altaiisk jusqu'au débarquement à Travemünde	FROM JULY 7 TO JULY 15 9 days from Gorno-Altaiisk till the debarkation in Travemünde
07 JUILLET 2021	JULY 07th 2021
GORNO-ALTAISK / NOVOSIBIRSK 478KM - (9H00)	
Départ de GORNO ALTAISK à 7H00 Bivouac NOVOSIBIRSK N 43.258366620 E 76.814556566 HEURE = GMT+6 HOTEL SKYEXPO	Start from GORNO ALTAISK at 8.00 am Bivouac NOVOSIBIRSK N 43.258366620 E 76.814556566 HOTEL SKYEXPO HOUR = GMT+6
08 JUILLET 2021	JULY 8 2021
NOVOSIBIRSK / OMSK - 658 KM – (12H00)	
Départ de Novosibirsk à 7H00 Bivouac OMSK N 42.908662962 E 71.292289391 HOTEL AURORA N 42.90097 E71.34617 Heure = GMT+6	Start from Novosibirsk at 7.00 am Bivouac OMSK N 42.908662962 E 71.292289391 HOTEL AURORA N 42.90097 E71.34617 HOUR = GMT +6
09 JUILLET 2021	JULY 09 2021
OMSK / KURGAN - 666 KM – (13H00)	
Départ de OMSK à 5H00 bivouac KURGAN N 55.465215 E 65.132493 TRANSFERT 15 KM VERS Hotel 7 ET MOI N 55.500799 E 65.309083 HEURE = GMT+5	Start from OMSK at 5.00 am bivouac KURGAN N 55.465215 E 65.132493 TRANSFERT 15 KM VERS Hotel 7 ET MOI N 55.500799 E 65.309083 HEURE = GMT+5
10 JUILLET 2021	JULY 10 2021
KURGAN / SATKA - 435 KM - (8H00)	
Départ de KURGAN à 7H00 bivouac SATKA N 55.063844 E 59.166606 Hotel LESNAYA ZHEMCHUZHINA N 55.063844 E 59.166606 OU HOTEL NOVAYA HEURE = GMT+5	Start from KURGAN at 7.00 am bivouac SATKA N 55.063844 E 59.166606 Hotel LESNAYA ZHEMCHUZHINA N 55.063844 E 59.166606 OU HOTEL NOVAYA HOUR = GMT+5
11 JUILLET 2021	JULY 11th 2021
SATKA / BUGULMA - 462 KM- (9H00)	
Départ de SATKA à 7H00 bivouac BUGULMA N 54.528117 E 52.833389 Transfert 3 km vers Hotel BUGULMA 54.530733 52.803363. HEURE = GMT+3	Start from SATKA at 7.00 am bivouac BUGULMA N 54.528117 E 52.833389 Transfer 3 km to Hotel BUGULMA 54.530733 52.803363 HOUR = GMT+3
12 JUILLET 2021	JULY 12th 2021
BUGULMA / CHEBOKSARY - 486 KM- (9H00)	



SILK 2021 RALLY

WAY 丝绸之路拉力赛



Départ de BUGULMA à 7H00 bivouac CHEBOKSARY N 56.058709 E 47.248626 TRANSFER 9 KM ver Hôtel "chuvashiya" N 56.1311179 E 47.24585 Heure = GMT+3	Départ de BUGULMA à 7H00 bivouac CHEBOKSARY N 56.058709 E 47.248626 TRANSFER 9 KM ver Hôtel "chuvashiya" N 56.1311179 E 47.24585 Heure = GMT+3
13 JUILLET 2021	JULY 13 2021
CHEBOKSARY / POKROV - 567 KM - (11H00)	
Départ de CHEBOKSARY à 6H00 Bivouac POKROV N 55.913978 E 39.154894 HOTEL MEDVED juste à côté Heure = GMT+3	Start from CHEBOKSARY at 6.00 am bivouac POKROV N 55.913978 E 39.154894 HOTEL MEDVED nearby HOUR = GMT+3
14 JUILLET 2021	JULY 14 2021
POKROV / SAINT-PETERSBOURG – 809 KM - (12H00)	
Départ de POKROV à 6H00 Bivouac SAINT PETERSBOURG N 59.754661 E 30.377038 HOTEL PARK INN PULLKOVSKAYA HEURE = GMT+3	Start from POKROV at 6.00 am Bivouac SAINT PETERSBOURG N 59.754661 E 30.377038 HOTEL PARK INN PULLKOVSKAYA HEURE = GMT+3

15 JUILLET 2021 JULY 15 2021	
SAINT PETERSBOURG - POSTE TORFYANOVKA – 220 KM - (6H00)	
POSTE TORFYANOVKA / HELSINKI – 179KM - (2H30)	
Départ de VELIKIY NOVGOROD à 7H00 PASSAGE DE LA FRONTIERE RUSSIE/FINLANDE POSTE FRONTIERE N 60.596255093 E 27.920390300 PUIS ROUTE VERS HELSINKI NUITEE LIBRE ALA CHARGE DES CONCURRENTS HEURE = GMT+2	Start from VELIKIY NOVGOROD at 7.00 am BORDER CROSSING RUSSIA/FINLAND BORDER CHECK POINT N 60.596255093 E 27.920390300 THEN ROAD TO HELSINKI ACCOMMODATION FREE, AT THE CHARGE OF THE COMPETITORS HOUR = GMT+2
16 JUILLET 2021	JULY 16th 2021
HELSINKI / TRAVEMUNDE	
RENDEZ-VOUS POUR EMBARQUEMENT SUR LE BATEAU A 14H00 DEPART DU BATEAU A 17H00 NUIT SUR LA BATEAU	APPOINTEMENT FOR BOAT BOARDING AT 14H00 DEPARTURE OF THE BOAT AT 17H00 NIGHT ON BOARD
17 JUILLET 2021	JULY 17th 2021
TRAVEMUNDE	
ARRIVEE DU BATEAU A 21H30	ARRIVAL OF THE BOAT AT 21H30



SILK WAY 2021 RALLY

丝绸之路拉力赛



PASSAGES DE FRONTIERES-DOUANES

BORDER CROSSINGS-CUSTOMS

Les véhicules peuvent passer les frontières sur des remorques ou chargés dans des camions.

Attention, dans ce cas, lors du passage retour les véhicules devront passer la frontière de la même façon (chargés sur la même remorque ou dans le même camion)

Les chauffeurs des camions peuvent être différents entre le convoi aller et le convoi retour

Attention : Si vous n'avez qu'un seul chauffeur qui transporte plusieurs véhicules, la procédure de douanes à la frontière russe peut-être plus longue.

Vehicles can cross the borders on trailers or loaded into trucks.

Caution: in that case, for the return journey, vehicles must cross the borders by the same manner (loaded on the same trailer or into the same truck).

Drivers taking part in the convoy can be different on the way In and on the Way out.

Attention: if you have only one driver carrying several vehicles, customs clearance at the Russian border can take more time

FORMALITES

FORMALITIES

Le carnet ATA (tous pays) ne sera utilisé que pour rentrer d'Europe, en Finlande.

Le passage de la frontières russes se fera grâce à des procédures spéciales mises en place par l'organisation du Silk Way Rally

Pour passer les frontières, vous devez être en possession des documents ORIGINAUX suivants

- Passeport valide du conducteur et des passagers (avec les visas nécessaires des pays traversés)
- Certificat d'immatriculation des véhicules (véhicules roulants, remorques, et véhicules chargés sur les remorques et/ou dans des camions)
- Documents de douane qui vous auront été remis par les représentants du Silk Way Rally.

ATA carnet (all countries) will be used to enter in europe

Border crossing of Russia will be done thanks to special procedures set up by the organizers of the Silk Way Rally

For border crossings, you must be in possession of the following ORIGINAL documents.

- Driver and passengers' valid passport (with the necessary visas of the crossed countries)
- Registration certificate of the vehicles (for all vehicles, even those loaded on trailers and/or trucks)
- Customs documents delivered by the Silk Way Rally representatives

CIRCULATION

CIRCULATION

En Russie vous devez pendant toute la durée du convoi respecter les règles de circulation en vigueur dans le pays.

Compte tenu du nombre de véhicules participant à ce convoi, chacun roulera à son rythme. Tous les véhicules ne pourront pas se suivre les uns derrière les autres.

In Russia during the entire duration of the convoy, you must respect the traffic rules in rigor in the country

Considering the number of vehicles doing the convoy, each one will drive as his own pace.

PEAGES

TOLL

En Russie les péages sont compris dans le forfait véhicule payé avec les services transport lors de votre engagement. Vous n'aurez donc pas à les payer.

In Russia tolls are included in the vehicle package paid with the transportation package while your registration. Therefore, you don't have to pay for it.

ASSURANCE

INSURANCE

Nous vous rappelons que les véhicules participant au convoi doivent être en possession d'un certificat d'assurance valide pour pouvoir circuler en Russie.

Vérifiez avant le départ sur votre certificat d'assurance que la Russie soit bien incluse. Si tel n'était pas le cas, vous pouvez demander une extension de couverture pour la Russie auprès de votre compagnie habituelle.

Le cas échéant, vous pourrez souscrire à des polices d'assurance provisoires à votre entrée sur le territoire russe.

We remind you that the vehicles participating in the convoy must be in possession of a valid insurance certificate to be able to travel in Russia.

Check before departure on your insurance certificate that Russia is included. If this is not the case, you can request an extension of coverage for Russia from your usual company.

If necessary, you will be able to take out temporary insurance policies when you enter Russia.



SILK 2021 RALLY

WAY 丝绸之路拉力赛



ETAPES

STAGES

Chaque soir, le convoi s'arrêtera dans un bivouac gardienné où les véhicules resteront pour la nuit.

Every evening, the convoy will stop in a secure bivouac with guardians where vehicles will stay for the night

HEBERGEMENT

ACCOMMODATION

Les concurrents qui ont sélectionné cette option lors de leur engagement seront transférés en navette depuis les bivouacs vers les hôtels réservés par l'organisation.
Attention : la qualité des hôtels peut varier le long du parcours. L'hébergement se fait en chambre double. Petit déjeuner compris

*Competitors who have booked hotel while registering will be transferred by shuttle to the hotel reserved by the organization.
Caution: the quality of the hotel may vary all along the convoy's route
Accommodation is in double room. Breakfast included*

RESTAURATION

CATERING

Les repas des chauffeurs (déjeuners et diners) sont à votre charge pendant toute la durée du convoi. Seuls les petits déjeuners sont inclus dans le forfait/personne pour les concurrents ayant souscrit au Forfait individuel

Drivers' meals (lunches and diners) are at your own expenses during all the duration of the convoy. Only the breakfasts are included in the individual package for competitors having subscribed to this option.

TESTS PCR

PCR TESTS

Vous devez présenter un test PCR négatif de moins de 72 heures avant d'embarquer sur le ferry retour. Renseignez vous auprès de la compagnie Finnlines sur les restrictions imposées.

You must present a negative PCR test less than 72 hours old before boarding the return ferry. Please check with Finnlines for any restrictions.

CONTACT

CONTACT

Des membres de l'organisation du Silk Way Rally vous accompagneront pendant tout le convoi.

Vous pouvez les contacter sur le parcours :

Responsable convoi :

Artem GALAGUDIN

Tel : +7 927 483 72 22 (parle anglais, français, russe)

Responsable Hébergement

Marat Zakiev

Tel : +7 929 724 04 64

Contact pour le bateau

Ekaterina isaeva : +455 278 18 45

Members of Silk way Rally 's organization will accompany you during al the convoy.

You can contact them if necessary during the route:

Convoy's responsible:

Artem GALAGUDIN

Tel : +7 927 483 72 22 (english, french and russian speaking)

Responsible of Accommodation

Marat Zakiev

Tel : +7 929 724 04 64

Boat contact:

Ekaterina ISAEVA : +455 278 28 45